

KFP

Temat numeru

Nowy stary Prezydent Gdańska

Gromkimi brawami i bukietem kwiatów kilkuset miejskich urzędników witało nowego starego prezydenta Gdańska



Gospodarka

▶ Nowe mieszkania na Zielonym Wzgórzu

str. 8



Magiczny Gdańsk

▶ Ekumeniczna modlitwa za zmarłych

str. 15



Sport

▶ 50 lat gdańskiego rugby

str. 16

Spis treści

str. 3-5		Temat numeru Nowy stary Prezydent Gdańska Gdańsk pogrążony w żałobie po tragedii w Rudzie Śląskiej Tragedia w Rudzie Śląskiej. Gdańsk solidarny z Górnym Śląskiem Msza Święta w intencji górników z kopalni „Halemba”
str. 6-8		Gospodarka Budżet 2007 Gdańscy liderzy przedsiębiorczości 2006 Informatyczna nagroda dla miasta Nowe mieszkania na Zielonym Wzgórzu List do Gdańszczan
str. 9		Kultura Dzień Niepodległości w Gdańsku
str. 10		Informacje Rady Miasta Pierwsza sesja Rady Miasta Gdańska V Kadencji Kamery w Gdańskich tramwajach
str. 11-12		Przyjazny Urząd Radni powołali komisje Rowerowa Unia aglomeracji gdańskiej Nowa Gdańska Rada Organizacji Pozarządowych Odeska delegacja w Gdańsku
str. 14-15		Magiczny Gdańsk Ekumeniczna modlitwa za zmarłych Pamięć o gdańskich nekropoliach Wspomnienie o Admirale Unrugu
str. 16		Sport 50 lat gdańskiego rugby Ekstra wsparcie dla biało-zielonych

Biuletyn informacyjny „Herold” ukazuje się raz w miesiącu. Redaguje Wydział Promocji Urzędu Miejskiego.

Zespół redakcyjny: Jerzy Rembalski – redaktor naczelny, Maciej Turnowiecki, Piotr Piotrowski, Błażej Słowikowski, Renata Twarduś.

Adres redakcji: Urząd Miejski, ul. Nowe Ogrody 8/12, 80-803 Gdańsk, tel./fax 302-38-29

E-mail: prasa@gdansk.gda.pl, **internet:** www.gdansk.pl

Projekt graficzny: Yellow Factory. **Skład:** Maciej Grzesiak, Piotr Piotrowski.

Druk: Drukarnia Folarex, Elbląg, (055) 232-88-81, folarex@cdi.pl

Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów, zastrzega sobie prawo do skrótów i prac redakcyjnych, zdjęcia pochodzą z archiwum UM.

Nowy stary Prezydent Gdańska

Gromkimi brawami i bukietem kwiatów kilkuset miejskich urzędników witało nowego starego prezydenta Gdańska na parterze budynku Urzędu przy ulicy Nowe Ogrody w Gdańsku. Nie zabrakło życzeń i słów poparcia. Paweł Adamowicz dziękował, ale jednocześnie wzywał pracowników do jeszcze bardziej wyjątkowej pracy.



Według nieoficjalnych jeszcze wyników Pawła Adamowicza poparło blisko 100 tysięcy gdańszczan, czyli 60,9% ogółu głosujących w mieście. W poniedziałek rano na wchodzącego do Urzędu Miejskiego prezydenta Gdańska czekało kilkuset pracowników magistratu, którzy chcieli pogratulować swojemu szefowi wygranej w wyborach. Paweł Adamowicz dziękował,

ale również deklarował konieczność stałego polepszania jakości pracy.

„Dziękuję wam bardzo za wysiłek i pracę, jaką wykonujecie dla obywateli naszego miasta. Niewątpliwie to także wasze zwycięstwo. Przed nami kolejne cztery lata wspólnych starań o dobro Gdańska i jego mieszkańców. Pamiętajcie, mieszkamy w najpiękniejszym mieście na świecie!” – mówił do



zgrupowanych w głównym holu pracowników, nowy stary prezydent Gdańska.

Warto dodać, w gdańskiej Radzie Miasta Platforma Obywatelska zdobyła 21 mandatów (na 34 możliwe), co daje poparcie dla partii Pawła Adamowicza na poziomie prawie 62 pro-

cent. W nowym Sejmiku Województwa Pomorskiego Platforma Obywatelska zdobyła 18 mandatów, co daje jej bezwzględną większość.

**Karol Polejowski
Maciej Turnowiecki**



Gdańsk pogrążony w żałobie po tragedii w Rudzie Śląskiej

W związku z tragedią na Śląsku prezydent Paweł Adamowicz podjął decyzję o opuszczeniu do połowy wszystkich flag, które znajdują się na miejskich gmachach w Gdańsku. Zostały one również przyozdobione na znak żałoby czarnym kirem.

Od czwartku, 23 listopada, w Urzędzie Miejskim w Gdańsku wyłożona została księga kondolencyjna, gdzie każdy może wyrazić swoje współczucie i złożyć kondolencje bliskim ofiar tragedii.

Wpisów można dokonywać przez cały okres żałoby narodowej, ogłoszonej przez Prezydenta RP, a więc do soboty włącznie. Księga będzie dostępna w

godz. 8.00-17.00, w sobotę, 25 listopada, od godziny 9.00 do 14.00. Prezydent Gdańska Paweł Adamowicz zwraca się z prośbą o odwołanie w najbliższych dniach w Gdańsku wszystkich imprez i widowisk rozrywkowych.

Błażej Słowikowski

Tragedia w Rudzie Śląskiej. Gdańsk solidarny z Górnym Śląskiem

W związku z tragicznymi wydarzeniami w Rudzie Śląskiej, gdzie doszło do wybuchu metanu w kopalni „Halemba” i śmierci 23 górników, prezydent Gdańska Paweł Adamowicz podjął szereg działań związanych z udzieleniem pomocy ofiarom tragedii.

Na najbliższej sesji radni podejmą uchwałę o przekazaniu 120 tysięcy złotych z rezerwy budżetowej Gdańska na pomoc dla rodzin górników, którzy zginęli w kopalni. Z inicjatywy Pawła Adamowicza Unia Metropolii Polskich, zrzeszająca dwanaście największych polskich miast, ma zająć się koordynacją ogólnopolskiej pomocy dla wszystkich poszkodowanych. Prezydent Gdańska podjął również następujące działania:

- Na ręce prezydenta Rudy Śląskiej Andrzeja Steni złożył kondolencje i wyra-

zy współczucia dla ofiar katastrofy i ich rodzin,

- nakazał opuszczenie do połowy flag na budynkach Urzędu Miejskiego w Gdańsku i Rady Miasta Gdańska,
- nakazał umieszczenie elementów żałobnych na oficjalnej witrynie Gdańska www.gdansk.pl,
- w Urzędzie Miejskim w Gdańsku wyłożona została również księga kondolencyjna.

Maciej Turnowiecki


PREZYDENT MIASTA GDAŃSKA

Gdańsk, 23.11.2006

Szanowny Pan
Piotr Ustok
Prezes Zarządu
Unii Metropolii Polskich

Ponieważ wiadomościami o tragedii w kopalni Halemba w Rudzie Śląskiej, zwracam się do Pana Prezesa z prośbą o podjęcie inicjatywy udzielenia pomocy finansowej rodzinom ofiar poszkodowanych w tragedii. Pomoc mogłaby być udzielona w formie pieniężnej w wys. 5000 złotych na rodzinę, przez 12 miast Unii Metropolii Polskich. Proponuję udzielenie pomocy na podstawie porozumienia międzygminnego pomiędzy miastami UMP a gminami na terenie których nastąpiła ta tragedia ofiar.

Wymaga to podjęcia przez Rady Miast Uchwały Intencyjnej, która winna być podpisana na najbliższej Sesji Rady Miasta.

Łącznie wyrażę szacunek



Paweł Adamowicz

80-003 Gdańsk, ul. Nowe Ogrody 8/12
Tel.: 058 / 323 43 13 Fax: 058 / 323 07 34

E-mail: prezydent@gdansk.pl
Internet: www.gdansk.pl



PREZYDENT MIASTA GDAŃSKA

Gdańsk, 22 listopada 2006 roku

Rodzinie Ofiar i Poszkodowanych w kopalni Halemba,
Mieszkańcy Rudy Śląskiej i Górnego Śląska,
Pan Andrzej Stenio, Prezydent Rudy Śląskiej.

Z wielkim bólem i żalem przyjąłem informację o tragicznych wydarzeniach związanych z tragedią w kopalni „Halemba”. W imieniu wszystkich mieszkańców Gdańska przerażam najszersze wyrazy współczucia. Solidaryzuję się z poszkodowanymi i ich rodzinami, gwarantując im wsparcie i udzielanie pomocy wraz z Wami to trudno chwile.

Z wyrazami szacunku



Paweł Adamowicz
Prezydent Miasta Gdańska

Msza Święta w intencji górników z kopalni „Halemba”

Gdańszczanie są wstrząśnięci informacjami napływającymi z Rudy Śląskiej o rozmiarach katastrofy w kopalni „Halemba”.

Specjalna msza święta za górników, którzy zginęli i za tych, którzy walczą o życie pod ziemią odbędzie się w dniu dzisiejszym, 22 listopada, o godz. 17.30 w niedawno rekonsekrowanym kościele pod wezwaniem św. Piotra i

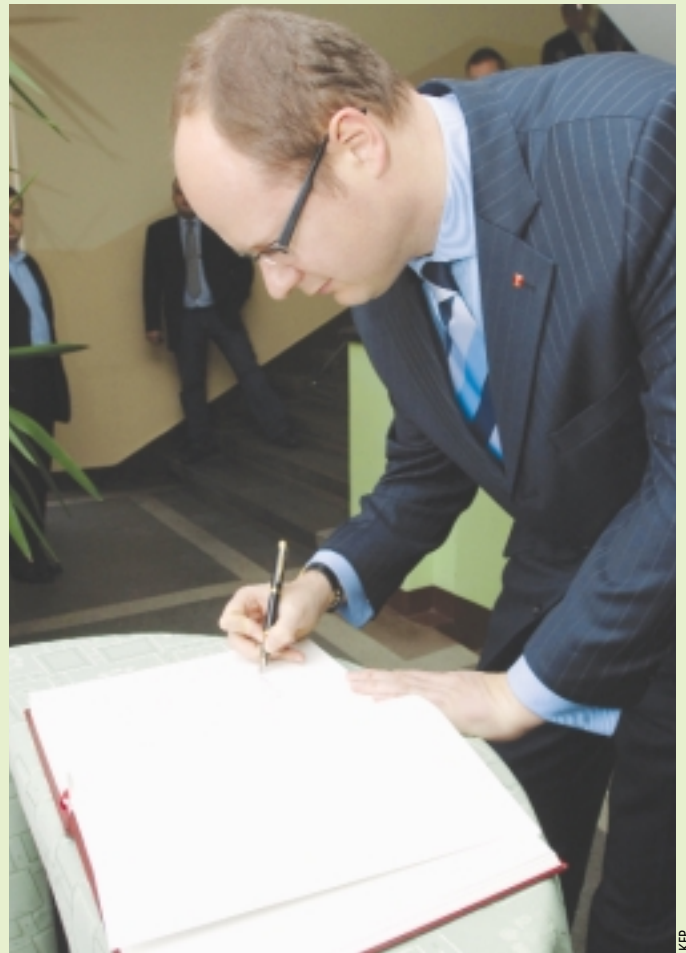
Pawła, na Żabim Kruku 3. Na mszę zapraszają władze miasta Gdańska i proboszcz parafii św. Piotra i Pawła Cezary Annusewicz.

Karol Polejowski

KONDOLENCJE DLA RODZIN OFIAR KATASTROFY W KOPALNI HALEMBA

Prezydent Gdańska przesłał wyrazy współczucia i solidarności dla rodzin ofiar i poszkodowanych w katastrofie w kopalni „Halemba” w Rudzie Śląskiej.

Solidaryzując się z poszkodowanymi i ich rodzinami, gdańszczanie w skupieniu i zadumie przeżywają wraz z Wami te trudne chwile
– *napisał Paweł Adamowicz.*



KFP



KFP

Budżet 2007

Na specjalnej konferencji prasowej prezydent Paweł Adamowicz zaprezentował dziennikarzom najważniejsze założenia budżetu Gdańska na 2007 rok. Miasto stawia w nim na inwestycje i maksymalne wykorzystanie funduszy europejskich.

Największą część dochodów budżetowych Gdańska stanowią będą udziału w podatkach PIT i CIT (32% – 475 mln zł), subwencje (19% – 275 mln zł) oraz rosnące z roku na rok wpływy z podatków i opłat lokalnych (14% – 211 mln zł). Planowane dochody mają w przyszłym

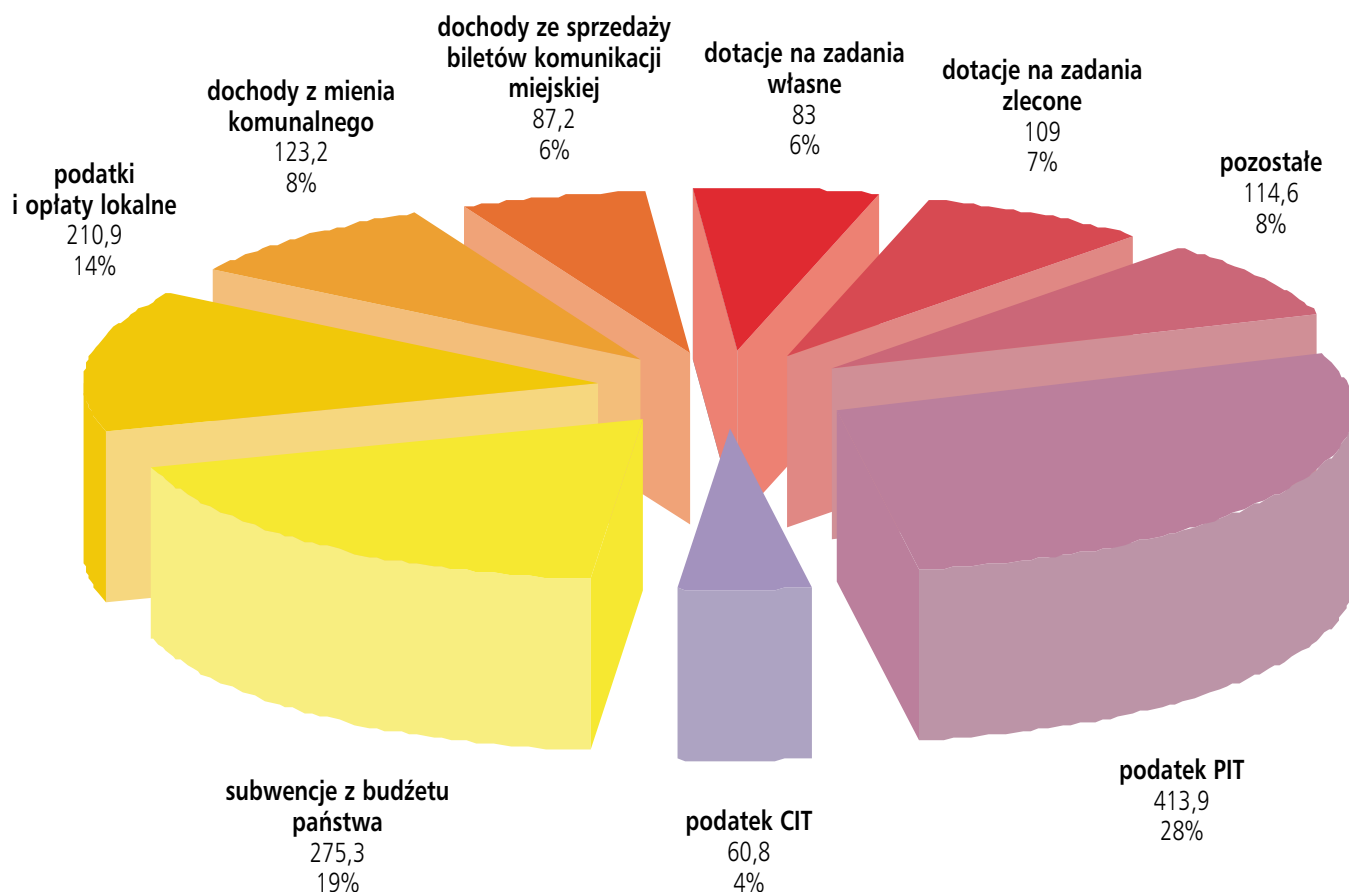
roku osiągnąć wysokość 1 miliarda 478 mln złotych, wydatki zaś zamkną się kwotą 1 miliard 607 mln złotych. Planowana struktura dochodów i wydatków budżetowych zakłada deficyt w wysokości 129 mln zł. – To budżet kontynuacji. Największą

część pieniędzy zostanie przeznaczona na inwestycje drogowe – 158,7 mln zł. Najważniejsze spośród nich to budowa Trasy W-Z (ul. Jabłoniowa-Kartuska), dokończenie przebudowy ul. Marynarki Polskiej, dokończenie modernizacji Podwala i Wałów Jagiellońskich.

W końcu GPKM, czyli w skrócie tramwaj na Chełm. Dużą wagę przywiązujemy także do projektu poprawy dostępności do portu – powiedział Paweł Adamowicz.

Błażej Słowikowski

Budżet 2007 – struktura dochodów w mln zł



Głównymi źródłami dochodów miasta będą:

- udział w podatkach (w tym w podatku CIT i PIT) – 474,7 mln zł
- subwencje z budżetu państwa – 275,3 mln zł
- podatki i opłaty lokalne – 210,9 mln zł

Gdańscy liderzy przedsiębiorczości 2006

Statuetki Kogi Gdańskiej, będące wyróżnieniem w konkursie Lider Gdańskiej Przedsiębiorczości, trafiły w tym roku do rąk właścicieli firm Ciuciu – cukier artist, Pretor Sp. z o.o. i Base Promotion Service. Są to firmy odpowiednio: mikro, mała i średnia, które wykazały się pomysłowością i efektywnością w działaniu na rynku.



WPM

Rywalizacja była duża. Do konkursu stanęło 19 firm. Jury doceniło trzy firmy, które zajmują się zupełnie odmiennymi rodzajami działalności. Ciuciu – Cukier artist produkuje oryginalne słodycze takie jak np. cukierki robione przy klientach czy słodycze z imionami. Mała firma, czyli Pretor Sp. z o.o. zajmuje się branżą IT a więc nowoczesnymi technologiami komputerowymi. Średnia firma – Base Promotion-Service to z kolei przedsiębiorstwo reklamowe, które dodatkowo eksportuje wyroby



WPM

metalowe do Szwecji. Każdy ze zwycięzców otrzymał także specjalną kartę płatniczą zasiloną kwotą 3 tys. złotych.

Michał Brandt

Informatyczna nagroda dla miasta

Już po raz siódmy specjalistyczny magazyn „Teleinfo” nagrodił instytucje i przedsiębiorstwa przodujące w stosowaniu innowacyjnych rozwiązań informatycznych. W kategorii administracji i służb użyteczności publicznej zwyciężył Urząd Miejski w Gdańsku.

Gdańsk znalazł się w bardzo dobrym towarzystwie. Zwycięzcą w kategorii banków, ubezpieczeń i instytucji finansowych został Bank BPH. Wśród korporacji z sektora energetycznego najlepszy okazał się natomiast PKN Orlen. Nagroda „Złote Laury Teleinfo” to najbardziej prestiżowe polskie wyróżnienie w dziedzinie informatyzacji. W skład kapituły przyznającej wyróżnienie wchodzi wybitni specjaliści i eksperci z dziedziny informatyki różnych sektorów gospodarki: bankowości, przemysłu, energetyki i teleinformatyki oraz redaktorzy naczelni branżowych pism. Co roku do prestiżowych nagród magazynu „Teleinfo” nominowanych jest kilkadziesiąt firm i instytucji z całego kraju.

Złote Laury 2006 zostały przyznane w następujących kategoriach:

- Administracja i służby użyteczności publicznej – Urząd Miejski w Gdańsku
- Banki, ubezpieczenia i instytucje finansowe – Bank BPH
- Energetyka – PKN Orlen
- Handel i usługi – Dajar, Koszalin

- Przemysł budowlany – montażowy, drzewny i meblarski – Pflerderer, Grajewo
- Przemysł chemiczny i farmaceutyczny – Zakłady Chemiczne, Luboń
- Przemysł elektroniczny, elektromaszynowy, maszynowy i motoryzacyjny – Philips Lighting Poland
- Przemysł spożywczy – HJ Heinz, Pudliszki

Błażej Słowikowski

Marcin Szpak – zastępca prezydenta ds. polityki gospodarczej

Błażej Słowikowski: Panie prezydencie co oznacza dla miasta zdobycie Złotych Laurów Teleinfo?

Marcin Szpak: Nagroda ma przede wszystkim wymiar prestiżowy. Oznacza, że informatyzacja Gdańska jest uważana przez ekspertów.

BS: Magazyn teleinfo nie jest jednak skierowany do posiadaczy komputerów domowych. Kto zatem dowie się o sukcesie naszego miasta?

MS: Zgadza się informacja skierowana

jest do specjalistów. Czytelnicy „Teleinfo” to w dużej mierze menedżerowie odpowiedzialni za tworzenie strategii IT, podejmowanie decyzji inwestycyjnych i zakupowych, oraz specjaliści kształtujący opinie zarządów firm. Są to zatem ludzie, na współpracy z którymi bardzo nam zależy.

BS: Co zdecydowało o zwycięstwie Gdańska?

MS: Wpływ na wysoką pozycję magistratu w Gdańsku w klasyfikacji gazety ma bez wątpienia możliwość korzystania i pracy w wielu systemach informatycznych – system Ratusz, system DOC-MAN (obieg spraw i dokumentów), system SIP w zakresie geodezji i planowania przestrzennego. W ostatnim okresie w Urzędzie Miejskim w Gdańsku wdrożono również programy dotyczące świadczeń rodzinnych, czy rejestracji pojazdów. Cały czas rozbudowywany jest system e-Gdańsk, dzięki któremu dostępnych jest 41 procedur on-line.

BS: Teleinfo to nie pierwsza nagroda dla miasta w dziedzinie informatyki.



WPM

MS: W tym zakresie mamy się z pewnością czym pochwalić. W 2004 roku otrzymaliśmy nagrodę złotą „@” dla najlepszej samorządowej strony internetowej w Polsce. W tym samym czasie raport z badań „Rozwój eGovernment w Polsce” przeprowadzonych na zlecenie Komisji Europejskiej, wykazał, że gdański serwis www najlepiej w Polsce realizuje usługi publiczne za pośrednictwem Internetu.

BS: Gdańsk wypadł bardzo korzystnie także w raporcie organizacji Eurocities.

MS: Zgadza się, Gdańsk, Barcelona, Helsinki, Monachium, Manchester i Eindhoven to według raportu miasta, które realizują najbardziej zaawanso-

Nowe mieszkania na Zielonym Wzgórzu

Przy ul. Srebrnej 10 i 12 przekazano mieszkańcom dwa nowe budynki, w których znajduje się w sumie 40 mieszkań i 20 garaży. Nowi lokatorzy odebrali klucze z rąk prezydenta Gdańska Pawła Adamowicza.



W każdym z budynków TBS Motława znajduje się po 20 mieszkań, w tym:

- 4 mieszkania jednopokojowe o powierzchni użytkowej 28,0 m²
- 16 mieszkań dwupokojowych o powierzchni użytkowej od 43 m² do 45,5 m²; (łącna powierzchnia użytkowa mieszkań w jednym budynku wynosi 815 m²)
- 10 garaży o łącznej powierzchni użytkowej 160,0 m²

Budowa w 70 % została sfinansowana przez Bank Gospodarstwa Krajowego (z preferencyjnego kredytu). Pozostałe 30 % to środki własne Spółki, pochodzące z dokapitalizowania przez wła-

ściciela – Gminę Miasta Gdańska, a także z partycypacji osób prywatnych. W nowowbudowanych budynkach zamieszkają najemcy skierowani do zasiedlenia przez Urząd Miejski w Gdańsku, najemcy z przeznaczonych do opróżnienia zasobów TBS „Motława”, a także najemcy wskazani przez osoby prywatne. Oddanie do użytkowania tych bloków oznacza zakończenie II Etapu budowy osiedla „Zielone Wzgórze”. W ramach III etapu budowy, jeszcze w tym roku zostanie rozpoczęta budowa 2 budynków mieszkalnych (50 mieszkań) przy ul. Unruğa.

Michał Brandt

▶ wane projekty teledystrybucyjne w Europie.

BS: W przypadku naszego miasta chodzi o wspomniany już przez Pana projekt e-Gdańsk?

MS: Tak. Program ma na celu budowę systemu obsługi mieszkańców za pośrednictwem sieci komputerowych. Zamierzeniem autorów jest, aby w Urzędzie Miejskim i jego podjednostkach jak największą ilość spraw można było załatwić nie wychodząc z domu.

Dla osób niepodłączonych do internetu, bądź nieposiadających komputera dostępne będą bezpłatnie tzw. furtki internetowe zlokalizowane w różnych częściach miasta.

Projekt „e-Gdańsk” jest jednym z największych tego typu realizowanych przez polskie i europejskie samorządy lokalne i przez organizację Eurocities wskazany został jako wzorzec dla innych.



List do Gdańszczan

Z okazji odsłonięcia w Gdańsku pomnika Józefa Piłsudskiego, Córka legendarnego Marszałka, Jadwiga Piłsudska – Jarczewska wystosowała list do gdańszczan. „Cieszę się ogromnie, że pomnik ten powstał w Gdańsku – Kolebce Solidarności”, napisała osobiście Pani Jadwiga.

Niestety ze względu na ważne sprawy osobiste, córka Marszałka nie mogła wziąć udziału w ceremonii. Jej list odczytano tuż przed odsłonięciem po-

mnika. Każdy może się z nim zapoznać klikając w zamieszczony poniżej obraz.

Michał Brandt

FUNDACJA RODZINY JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO
ul. Oleandrów 5. 05-070 Sulejówkę

Warszawa 11 listopada 2006
Prezydent Miasta Gdańska
Paweł Adamowicz

Szanowny Panie Prezydencie

Stwierdzam, że jest to list skierowany od
Pana Prezydenta, zapraszający mnie do
odsłonięcia pomnika mego Ojca, Józefa Piłsudskiego
Cieszę się ogromnie, że pomnik ten powstał
w Gdańsku – Kolebce Solidarności. Nie mogę
przybyć osobiście na to piękne uroczyste
wspomnienie. Jest mi bardzo miło i wdzięczna
dotyczy mi uroczystości

Przeżyłam wspaniałe spotkanie
Jadwig Piłsudska-Jarczewska

Dzień Niepodległości w Gdańsku

11 listopada obchodziliśmy Narodowe Święto Niepodległości – dzień szczególnie bliski wszystkim Polakom. Również gdańszczanie od wielu lat uroczystość obchodzą dzień, który stał się symbolem wskrzeszenia Polski po ponad wiekowej niewoli.

W tym roku obchody Święta Niepodległości odbyły się w dwóch odsłonach. Przed południem ulicami Gdańska przeszła Parada Niepodległości, która ruszyła z Targu Rybnego i zakończyła się uroczystościami pod pomnikiem króla Jana III Sobieskiego. Z kolei o godzinie 16.00 odbyła się uroczystość

odsłonięcia pomnika Marszałka Józefa Piłsudskiego w Gdańsku-Wrzeszczu. Parada Niepodległości zgromadziła około 10 tysięcy gdańszczan, którzy przeszli od Targu Rybnego, ul. Grodzką, Podwalem Staromiejskim, Stolarską, Heweliusza, Korzenną, Kowalską, aby dotrzeć pod Pomnik Jana III Sobie-



KFP



KFP

skiego na Targu Drzewnym. Zgromadzeni odśpiewali pieśni patriotyczne i wypuścili tysiące białych i czerwonych balonów. W paradzie wzięli udział miłośnicy historii, automobilści, harcerze i przedstawiciele gdańskich szkół. W południe w Bazylice Mariackiej odbyła się uroczysta msza za Ojczyznę. Po mszy, na Targu Węglowym, odbyło się widowisko historyczne "Wypędzenie



KFP

Krzyżaków z Gdańska". Ukazano on losy czternastowiecznego Gdańska i walkę jego mieszkańców z Krzyżakami. Odsłonięcie pomnika marszałka Józefa Piłsudskiego odbyło się na Placu noszącym imię tego męża stanu, w Gdańsku-Wrzeszczu, u zbiegu Alei Grunwaldzkiej i ul. Wojska Polskiego. W uroczystości wzięli udział ostatni Prezydent Rzeczypospolitej na Obczyźnie Ryszard Kaczorowski, Metropolita Gdański, arcybiskup Tadeusz Gościński oraz prezydent Gdańska Paweł Adamowicz. Koszty realizacji projektu zamknęły się kwotą 800.000 złotych (wykonanie modelu i odlewu w brązie oraz cokołu – 300.000 zł, wykonanie zagospodarowania otoczenia oraz oświetlenia – 500.000 zł).

Karol Polejowski

KFP



Pierwsza sesja Rady Miasta Gdańska V Kadencji

33 nowo wybranych gdańskich radnych złożyło ślubowanie w Ratuszu Głównego Miasta. Przewodniczącym Rady został po raz kolejny Bogdan Oleszek. Do prezydium weszli również Agnieszka Pomaska, Sylwester Prus i Mariusz Pankowski. Pierwszą decyzją radnych było przekazanie 115 tys. zł rodzinom ofiar katastrofy górniczej w kopalni Halemba.



Pierwsza sesja Rady Miasta Gdańska V kadencji. Pierwsza sesja Rady Miasta Gdańska V kadencji

Obrady pierwszej sesji do czasu wyłonienia przewodniczącego prowadził najstarszy wiekiem radny Mirosław Zdanowicz. Na początku sesji wszyscy zebrani minutą ciszy uczcili pamięć górników z kopalni Halemba. Głównym punktem sesji było jednak złożenie ślubowania. Przy siedemnastowiecznej Biblii wypożyczonej ze zbiorów Biblioteki Gdańskiej Polskiej Akademii Nauk radcy przyrzekli „obowiązki radnego sprawować godnie, rzetelnie i uczciwie, mając na uwadze dobro gminy i jej mieszkańców”.

O fotel przewodniczącego Rady Miasta Gdańska walczyli Bogdan Oleszek z PO i Kazimierz Koralewski z PiS. Siedemnaście głosów poparcia zdobył Bogdan Oleszek, który tę funkcję pełni od 12 lipca 2001 r. Wiceprzewodniczącymi zostali Agnieszka Pomaska i Sylwester Prus z PO oraz Mariusz Pankowski z PiS.

Wcześniej radni wybrali przewodniczących klubów partyjnych. Szefem Platformy Obywatelskiej został Jarosław Gorecki. Na czele klubu PiS stanął Kazimierz Koralewski, radny drugiej kadencji.

Świadcami uroczystości w Ratuszu Głównego Miasta obecni byli m. in. Marszałek Senatu Bogdan Borusewicz posłowie Sławomir Nowak i Jacek Kurski oraz Wojewoda Pomorski Piotr Ołowski.

Renata Twardus



Kamery w Gdańskich tramwajach

Wzrasta bezpieczeństwo pasażerów gdańskich tramwajów. Na trasy wyjechały już tramwaje „uzbrojone” w cichych obserwatorów. Gdański magistrat zakupił kamery, które zainstalowano w wagonach. Nad bezpieczeństwem gdańszczan i gości korzystających z tramwajów będzie czuwało 80 kamer.

– W budżecie miasta na rok 2006 przewidziano pieniądze na ten cel. Miasto jest właścicielem sprzętu i użycza go Zakładowi Komunikacji Miejskiej. Mamy też plany na przyszły rok, wtedy wyposażymy w kamery autobusy – mówi prezydent Gdańska Paweł Adamowicz. Na razie kamery zostaną zainstalowane w 20 dwuwagonowych tramwajach.

W każdym wagonie po dwie kamery. W sumie osiemdziesiąt kamer będzie rejestrowało, to co dzieje się wewnątrz pojazdów. W razie potrzeby cały materiał będzie można odtworzyć. Całkowity koszt zakupu i instalacji kamer to ponad 200 tysięcy złotych.

Karol Polejowski

Radni powołali komisje

Radni zdecydowali w jakich komisjach będą pracować przez kolejne cztery lata. Ilość komisji pozostała taka sama jak w poprzedniej kadencji, zmienił się jednak zakres kompetencji dwóch z nich.



W miejsce Komisji Kultury oraz Komisji Turystyki i Sportu powstały – Komisja Kultury i Sportu oraz Komisja Turystyki i Promocji Miasta. Do zadań tej ostatniej należeć będzie:

- tworzenie warunków dla właściwej organizacji i rozwoju turystyki w mieście jako gałęzi gospodarki,
- rozpatrywanie i opiniowanie zamierzeń z zakresu inwestycji i remontów związanych z turystyką,
- opiniowanie wniosków o dofinansowanie zadań realizowanych przez organizacje pozarządowe,

- współpraca z miastami partnerskimi oraz z instytucjami i organizacjami krajowymi i międzynarodowymi, których Gdańsk jest członkiem,
- współpraca przy tworzeniu produktów turystycznych i materiałów promocyjnych miasta.

KOMISJE RADY MIASTA GDAŃSKA

KOMISJA BUDŻETOWA

- Maria Małkowska – przewodnicząca
- Kazimierz Koralewski – wiceprzewodniczący

- Sylwester Pruś
- Wojciech Błaszowski
- Maciej Krupa
- Wiesław Kamiński

KOMISJA EDUKACJI

- Piotr Gierszewski – przewodniczący
- Patrycja Mlejnek-Gałęza – wiceprzewodnicząca
- Maria Małkowska
- Agnieszka Owczarczak
- Lech Kaźmierczyk
- Jacek Teodorczyk
- Krzysztof Wiecki

KOMISJA KULTURY I SPORTU

- Marek Bumbliś – przewodniczący
- Mirosław Zdanowicz – wiceprzewodniczący
- Wojciech Błaszowski
- Piotr Skiba
- Tomasz Słodkowski
- Zdzisław Kościelak
- Krzysztof Wiecki

KOMISJA POLITYKI

GOSPODARCZEJ I MORSKIEJ

- Piotr Dzik – przewodniczący
- Paweł Jaworski – wiceprzewodniczący
- Piotr Skiba

- Jerzy Borowczak

- Sylwester Wysocki

- Ryszard Jędrzejczak

- Kazimierz Koralewski

KOMISJA REWIZYJNA

- Stefan Grabski – przewodniczący
- Jerzy Borowczak – wiceprzewodniczący
- Maciej Krupa
- Maciej Lisicki
- Paweł Jaworski
- Ryszard Jędrzejczak

KOMISJA ROZWOJU PRZESTRZENNEGO

- Małgorzata Chmiel – przewodnicząca
- Maciej Lisicki – wiceprzewodniczący
- Agnieszka Owczarczak
- Marek Bumbliś
- Sylwester Pruś
- Stefan Grabski
- Krystian Kaczmarek

KOMISJA SAMORZĄDU I ŁADU PUBLICZEGO

- Jarosław Gorecki – przewodniczący
- Tomasz Słodkowski – wiceprzewodniczący
- Bogdan Oleszek
- Marcin Skwierawski
- Sylwester Wysocki
- Zdzisław Kościelak
- Mariusz Pankowski

KOMISJA SPRAW SPOŁECZNYCH I OCHRONY ZDROWIA

- Jacek Teodorczyk – przewodniczący
- Marcin Skwierawski – wiceprzewodniczący
- Mirosław Zdanowicz
- Lech Kaźmierczyk
- Jarosław Gorecki
- Anna Poletek
- Maria Krzaklewska

KOMISJA TURYSTYKI I PROMOCJI MIASTA (ukonstytuowała się w dniu 04.12.2006 roku)

- Agnieszka Pomaska – przewodnicząca
- Arkadiusz Żukowski – wiceprzewodniczący
- Piotr Dzik
- Patrycja Mlejnek-Gałęza
- Krystian Kaczmarek

Renata Twarduś

Rowerowa Unia aglomeracji gdańskiej

Władze Gdańsk, Sopotu i Gdyni zawarły porozumienie w sprawie dalszego rozwoju komunikacji rowerowej na terenie Trójmiasta. Umowa zakłada taką rozbudowę dróg rowerowych, by ich długość wzrosła o 120 kilometrów w miastach partnerskich.

Porozumienie podpisane przez Marcina Szpaka z Gdańska, Cezarego Jakubowskiego z Sopotu i Marka Stępę z Gdyni zakłada przygotowanie kompletnej dokumentacji niezbędnej do przygotowania projektu rozbudowy

dróg rowerowych. Sygnatariusze porozumienia chcą wspólnie pracować nad standardami i normami dróg rowerowych, które powinny obowiązywać na terenie całego Trójmiasta. Porozumienie między miastami zakłada także

przygotowanie wymaganych projektów budowlanych, wykonawczych lub przygotowanie programów funkcjonalno-użytkowych poszczególnych zadań inwestycyjnych. Projekt będzie realizowany ze środków finansowych poszczególnych gmin, a także zakłada przygotowanie i złożenie wniosku o dofinansowanie do Regionalnego Programu Operacyjnego.

Udział finansowy miast został podzielony procentowo na podstawie łącznej długości dróg rowerowych planowanych do realizacji przez poszczególne gminy: Gdynia 25,9 %, Sopot 7 % i Gdańsk 67,1 %.

Rozwojem komunikacji rowerowej są także zainteresowane sąsiadujące z Gdańskiem gminy: Kolbudy, Żukowo, Pruszcz Gdański i miasto Pruszcz Gdań-

ski. Trwają prace nad porozumieniem o wspólnej budowie dróg rowerowych łączących Gdańsk z tymi gminami. Celem programu budowy dróg rowerowych w Gdańsku jest:

- odpowiednio zaprojektowana gęsta sieć dróg rowerowych w całym mieście;
- sieć dróg miejskich włączona w układ dróg rowerowych całej Aglomeracji;
- układ sieci dróg rowerowych Aglomeracji połączonych z układem sieci dróg europejskich: R10 wokół Bałtyku – Baltic Sea Cycle Route (Hanza circuit) łącznie 7.930 km, R9 od Bałtyku do Adriatyku – Baltic Sea to Adriatic Sea, Gdańsk-Pula łącznie 1.930 km.

Piotr Piotrowski

Nowa Gdańska Rada Organizacji Pozarządowych

O formach współdziałania i problemach, na jakie napotykają organizacje pozarządowe, dyskutowali na spotkaniu plenarnym ich liderzy oraz przedstawiciele Urzędu Miejskiego. Zastępca Prezydenta Gdańska Katarzyna Hall przedstawiła udział administracji w realizacji Programu Współpracy.

Podczas plenarnego spotkania odbyły się wybory do Gdańskiej Rady Organizacji. Nowymi członkami Rady zostali:

- Jerzy Boczoń
- Ewa Kamińska
- Lidia Makowska
- Magdalena Skiba
- Beata Matyjaszczyk
- Wojciech Bystry
- Ewelina Zbieg-Lenarczyk
- Olga Walentynowicz

- Maciej Zieliński
- Izabela Chorzelska
- Grzegorz Tretyn
- Zygmunt Medowski
- Dorota Granoszevska-Babiańska
- Wojciech Suchy
- Anna Staruszkiewicz
- Robert Kurowski

Oprócz wyborów członków Rady, ważnym punktem spotkania były prace warsztatowe przeprowadzone w 11

grupach tematycznych (sport, edukacja, pomoc społeczna, zdrowie, niepełnosprawność, rynek pracy, kultura, ekologia, mniejszości narodowe, profilaktyka uzależnień, aktywność obywatelska). Wnioski z poszczególnych warsztatów posłużą do lepszej realizacji Programu Współpracy.

W latach 2004-2006 Gdańska Rada Organizacji Pozarządowych odbyła ponad 20 spotkań. Uczestniczyła w tym czasie w szeregu prac, takich jak stwo-

wienie miejskiej Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych. Jej przedstawiciele wchodzi w skład Gdańskiej Rady Pożytku Publicznego, która opiniuje wszelkie miejskie akty prawne dotyczące organizacji pozarządowych. Poprzez swoich delegatów GROPO brała także udział w konsultacjach na temat aktualizacji „Strategii Rozwoju Województwa Pomorskiego 2020”.

Piotr Grzelak

Odeska delegacja w Gdańsku

Gdańsk odwiedzili przedstawiciele ukraińskiej Odessy. Celem wizyty była wymiana doświadczeń w zakresie szkolnictwa niepublicznego.

Wizyta w Gdańsku miała na celu zapoznanie się z gdańskimi doświadczeniami w relacjach między władzami oświatowymi miasta i województwa, a placówkami edukacji niepublicznej.

Ukraińcy chcieli na własne oczy obejrzeć gdańskie rozwiązania, ponieważ od dłuższego czasu noszą się z zamiarem wdrożeniem podobnych w Odessie. Nasi goście liczyli również na po-

parcie lokalnej inicjatywy obywatelskiej dotyczącej utworzenia organizacji pozarządowej, zrzeszającej szkoły niepubliczne w okręgu odeskim.

– Cieszymy się, że mogliśmy pomóc

naszym gościom. Gdańska oświata niepubliczna ma za sobą 16 lat praktyki. Można powiedzieć, że dzisiaj w pełni odpowiada na potrzeby mieszkańców. Ludzie zaangażowani w budowę edukacji niepublicznej mogą dzielić się swoim doświadczeniem z innymi – powiedziała Katarzyna Hall, Zastępca Prezydenta Gdańska

Błażej Słowikowski





GDAŃSK

morze możliwości



17 grudnia
Gdańska Wigilia

31 grudnia
Wydzwaniamy Nowy Rok
Targ Węglowy

**WYBRANE IMPREZY
KULTURALNE
I SPORTOWE 2007**

27 stycznia
Urodziny Heweliusza

17 lutego
Śledź! Karnawał Gdański

17 lutego
Wysokie Loty

2-4 marca
Puchar Świata
we florecie kobiet
„Dwór Artusa”

13-20 kwietnia
Gdańska Wiosna Muzyczna

2 maja
Otwarcie Sezonu Żeglarskiego

18-20 maja
Pomerania Tour

25-27 maja
Święto Miasta

26 maja
Europejska Noc Muzeów

11-12 czerwca
VIII Bałtyckie Dni Kultury
Żydowskiej

19-24 czerwca
Festiwal Świętojańskie
Świętowanie

23 czerwca
Noc Świętojańska

26 czerwca – 24 sierpnia
Jubileuszowy 50.
Międzynarodowy Festiwal
Muzyki Organowej
w Katedrze Oliwskiej

28-30 czerwca
Festiwal Dobrego Humoru

30 czerwca – 5 lipca
Festiwal Gwiazd

6 lipca – 14 września
Jubileuszowy 30.
Międzynarodowy Festiwal
Muzyki Chóralnej, Organowej
i Kameralnej

30 czerwca – 25 lipca
Koncerty plenerowe z cyklu
„Goście Polskiego Chóru
Kameralnego”

lipiec
Muzyczne Lato

7 lipca
Memoriał J. Żyłewicza

7 lipca
Bike Maraton

11-15 lipca
Międzynarodowy Festiwal
Teatrów Plenerowych
i Ulicznych FETA

26-27 lipca
Festiwal „Szanty pod Żurawiem”

26-29 lipca
Międzynarodowy Zlot
Zagłowców „Baltic Sail”

28 lipca – 19 sierpnia
Jarmark św. Dominika

3-5 sierpnia
Gdański Festiwal Carillonowy

4 sierpnia
Bieg św. Dominika

4-12 sierpnia
Festiwal
Szekspirowski

14-31 sierpnia
Nasz Sierpień

15 sierpnia
Maraton Solidarności

www.gdansk.pl

Ekumeniczna modlitwa za zmarłych

Cmentarz Nieistniejących Cmentarzy to miejsce symboliczne – poświęcone tym, którzy nie mają swoich nagrobków. To właśnie tam, podobnie jak co roku 1 listopada, modlili się przedstawiciele różnych religii mających swoich wyznawców w Gdańsku.



WPM



WPM



WPM

Modlitwę rozpoczął ks. prałat Cezary Annusewicz (Kościół Katolicki), po nim modlili się kolejno ks. Artur Zielepucha (Kościół Prawosławny), ks. Rafał Michalak (Kościół Polsko Katolicki), Michał Samet (Gmina Żydowska), Hani Hraish (Gmina Muzułmańska) oraz ks. Krzysztof Cieślak (Kościół Ewangelicko – Augsburgski).

Po zakończeniu uroczystości wszyscy zapalili znicze, które ustawili przy po-

stumencie upamiętniającym „Tych co imion nie mają na grobie, a tylko Bóg wie jak kto się zowie...”.

Uczestniczący w uroczystości Prezydent Gdańska Paweł Adamowicz, wraz z przedstawicielami mniejszości niemieckiej, oddał również hołd ofiarom epidemii tyfusu w Gdańsku, w 1945 r.

Błażej Słowikowski

Pamięć o gdańskich nekropoliach

Pierwsze tablice pamiątkowe pojawiły się w miejscach, gdzie kiedyś istniały gdańskie cmentarze. W ten sposób współcześni gdańszczanie dają dowód łączności z przeszłymi pokoleniami mieszkańców miasta.

Gdańsk, miasto z 1000-letnią historią i tradycjami, na przestrzeni wieków było miejscem mieszania się różnych narodowości i wyznań. Stało się też miejscem wiecznego spoczynku jego mieszkańców. Przed 1945 rokiem na terenie miasta istniało kilkanaście cmentarzy, które w większości zostały zamknięte, a następnie zlikwidowane. Dokonało się to, w przybliżeniu, do roku 1970. Obecnie w wielu miejscach, gdzie kiedyś istniały cmentarze, znajdują się parki, zieleńce czy miejsca wypoczynku.

Prezydent Gdańska, pragnąc ocalić od zapomnienia miejsca wiecznego spoczynku dawnych gdańszczan, zdecydował o ich upamiętnieniu, poprzez ustawienie tablic pamiątkowych. W drugiej połowie listopada 2006 roku ustawiono 5 pierwszych tablic, które upamiętniają:

- cmentarz katolicki p. w. św. Mikołaja i Kaplicy Królewskiej, czynny w latach 1893-1956
- cmentarz ewangelicki p. w. św. Katarzyny, czynny w latach 1870-1956
- cmentarz ewangelicki p. w. Naj-

świętszej Marii Panny, czynny w latach 1901-1956

- cmentarz katolicki p. w. Józefa i św. Brygidy, czynny w latach 1815-1956
- cmentarz ewangelicki p. w. św. Trójcy, czynny w latach 1867-1956

Tablice zawierają tekst w języku polskim i niemieckim, któremu towarzyszy schemat obrazujący położenie danego cmentarza. W sumie przewiduje się ustawienie 15 tablic jako pamiątek po zlikwidowanych gdańskich nekropoliach. Koszt jednej tablicy to około 10

tysięcy złotych.

Gdańsk stara się zachować pamięć o nieistniejących już nekropoliach. Przypomnijmy, że w maju 2002 roku, w trakcie I Zjazdu Gdańszczan, dokonano uroczystego odsłonięcia pomnika upamiętniającego nieistniejące gdańskie nekropolie. Co roku na Cmentarzu Nieistniejących Cmentarzy spotykają się wyznawcy różnych wyznań i religii, by odmówić modlitwy za tych, którzy nie mają swoich grobów. Lapidarium otwarte w 2006 roku i zlokalizowane w niedalekim sąsiedztwie Politechniki Gdańskiej, znajduje się na terenach pocmentarnych. Jest ono przeznaczone do ekspozycji nagrobków o dużych walorach historycznych lub artystycznych, które znajdują się w różnych miejscach Gdańska.

Karol Polejowski

Wspomnienie o Admirale Unrugu

„Ojciec zawsze ciepło wspominał Polskę, szczególnie Wybrzeże, Gdańsk i Gdynię”. W ten sposób zaczął opowieść o swoim ojcu Józefie Unrugu, jego syn, Horacy, który przyjechał do Gdańska z okazji przepremierowego pokazu filmu poświęconego temu wybitnemu dowódcy polskiej floty wojennej.

W Urzędzie Miejskim w Gdańsku, pan Horacy otrzymał odpis oryginalnej metryki swojego urodzenia. Opowiedział też fragmenty z pasjonującej historii życia swoje ojca. Nie pamiętam dokładnie ojca z czasów okupacji. Niemcy uwięzili go w Woldenbergu a ja miałem wówczas 9 lat. Spotkaliśmy się po wojnie i wówczas cała nasza rodzina w marcu 1946 roku wyjechała do Anglii. Tam także długo nie mieszkaliśmy. Ojciec uzyskał pracę w Maroku i tam się przeprowadziliśmy w 1948 roku. To z tamtych czasów został mu zwyczaj codziennego, porannego prysznicza z zimnej wody, do któ-

rego mnie nigdy nie przekonał. Mimo ogromnej odległości dzielącej go od Pomorza utrzymywał kontakty ze znajomymi i oficerami. Pamiętam dobrze, że zawsze bardzo cieszył się z postępów poczynionych na wybrzeżu po wojnie. Jednocześnie był świadomy że reżim PRL nie pozwoli mu wrócić do kraju i normalnie zamieszkać. Bardzo tego żałował. Najbardziej smutny był jednak z tego powodu, że oficerowie marynarki, których szkolił często byli po prostu mordowani przez władze komunistyczne, za to że w swoim życiu kierowali się patriotyzmem, dumą narodową a więc wartościami, które on

tak bardzo starał się im wpoić. Umierałi, gdyż pozostali wierni ideałom i zasadom oficerów wolnej Polski. Kiedy praca w Maroku się skończyła, ojciec zamieszkał w Moitresor we Francji. Mieszkał tam razem z matką 18 lat, aż do śmierci w roku 1973. Tam też został pochowany. Każdy kto chce zapoznać się z losami Admirala Józefa Unruga powinien obejrzeć film „Admirał Unrug”, wyprodukowany przez Video Studio Gdańsk, w reżyserii Anny Marii i Jacka Mydlarskich.

Michał Brandt



Na zdjęciu Horacy Unrug



50 lat gdańskiego rugby

Biało-zieloni, rugbiści gdańskiej Lechii, świętowali 50. rocznicę powstania sekcji rugby w Gdańsku. Dostojnych jubilatów uhonorował Paweł Adamowicz, Prezydent Gdańska.

Impreza, którą rugbiści przygotowali w historycznej Sali Dworu Artusa zgromadziła liczne grono sympatyków tej dyscypliny sportu. Pojawili się członkowie-założyciele sekcji, którzy w 1956 roku rozegrali w Gdańsku pierwszy mecz jajowatą piłką. Nie zabrakło utytułowanych zawodników sprzed lat, trenerów – zdobywców licznych trofe-

Prezydent Miasta Gdańsk Paweł Adamowicz, który nie tylko uświetnił uroczystość swą obecnością, ale także nie szczędził ciepłych słów gdańskim rugbistom. Prezydent wręczył najwyższe miejskie odznaczenia czyli Medale Prezydenta Gdańska Stanisławowi Sasnowi, Wiesławowi Baranowskiemu, Stanisławowi Zielińskiemu, Jerzemu Ju-



ów i współczesnych kontynuatorów znakomitych tradycji – trenerów i zawodników obecnego składu RC Lechii. Andrzej Tempczyki Maciej Kamiński, rugbiści Lechii sprzed lat, przypomnieli największe sukcesy zespołu i poprosili o uczczenie minutą ciszy zmarłych kolegów. O lechistach nie zapomnieli również

masowi i Jerzemu Klockowskiemu. Świętujących jubileusz odwiedzili m. in. przedstawiciel Urzędu Marszałkowskiego, reprezentujący Prezesa Polskiego Związku Rugby, Jana Kozłowskiego – Maciej Kowalczyk, Prezes Saur Neptun Gdańsk – Zbigniew Maksymiuk. Oprócz statuetek i pucharów, którymi Zarząd R.C „Lechii” obdarował spon-

sorów i zasłużonych działaczy, sekcja otrzymała także okazały puchar od firmy, która sponsoruje lechistów – Saur Neptun Gdańsk oraz dyplom uznania od Marszałka Województwa Pomorskiego – Jana Kozłowskiego.

Błażej Słowikowski
Karol Polejowski



Ekstra wsparcie dla biało-zielonych

Kilkaset tysięcy złotych zasili jeszcze w tym roku budżet Ośrodka Szkolenia Piłkarskiego Lechia Gdańsk. Wszystko na mocy aneksu do umowy sponsorskiej pomiędzy klubem a firmą Saur Neptun Gdańsk.

Odpowiednie porozumienie w tej sprawie podpisali szef SNG Zbigniew Maksymiuk oraz Jarosław Czarniecki, prezes Lechii. Prezydent Paweł Adamowicz, z którego inicjatywy podpisano porozumienie, przedstawił raport z modernizacji obiektu przy ul. Traugutta. Aktualnie

powstaje tam nowe boisko treningowe o nawierzchni z trawy sztucznej „Prace postępują szybko i jeśli temperatura nie spadnie poniżej zera jest szansa, że piłkarze jeszcze w tym roku będą mogli trenować na swoich obiektach” – podkreślał Adamowicz. Zakończył się już pierwszy etap modernizacji, dzięki

któremu poszerzono główną płytę boiska. W planach na przyszły rok jest także budowa dwóch boisk treningowych o nawierzchni z trawy naturalnej na tzw. Saharze, czyli piaszczystym boisku treningowym. Realizacja ma się rozpocząć na wiosnę. W sumie przebudowa obiektu pochłonie 12 milio-

nów złotych. Wszystkie prace na stadionie związane są z planami awansu Lechii do wyższej klasy rozgrywkowej. „Większość z kilkuset tysięcy przekazanych teraz przez SNG zostanie przeznaczona na przygotowania drużyny do rundy wiosennej” – ujawnił tymczasem prezes Lechii Jarosław Czarniecki.

Klub przy pomocy miasta w ciągu najbliższych miesięcy ma przekształcić się w spółkę akcyjną. W połowie grudnia dojdzie do spotkania zainteresowanych podmiotów.

Błażej Słowikowski